



## CAMPANIA-EXPO 2015

### AVVISO PER LA PRESENTAZIONE DI MANIFESTAZIONI DI INTERESSE PER LA PARTECIPAZIONE AD INCONTRI B2B E L'ORGANIZZAZIONE DI VISITE AZIENDALI IN OCCASIONE DELL'INCOMING DI OPERATORI ESTERI IN CAMPANIA

#### ART. 1 - OGGETTO E FINALITA' DELL'AVVISO

La Regione Campania, nell'ambito della propria partecipazione all'Esposizione Universale 2015, con D.G.R. n. 53 del 13/02/2015 ha approvato il Progetto “**Campania-Expo 2015**”, che, partendo dal tema dell'Esposizione “Nutrire il pianeta – Energia per la vita” e dal tema della “Dieta Mediterranea”, prevede una serie di interventi finalizzati a promuovere le principali eccellenze produttive della Campania e a favorire il processo di internazionalizzazione delle sue imprese.

In particolare, cogliendo l'occasione offerta dalla presenza in Expo di centinaia di delegazioni commerciali, la Regione Campania, con l'ausilio della società in house Sviluppo Campania S.p.A., intende organizzare, in collaborazione con le Camere di Commercio italo-estere dei 12 Paesi target di cui alla citata D.G.R. n. 53/2015 (Brasile, Cina, Corea del Sud, Emirati Arabi Uniti, Germania, Giappone, Regno Unito, Messico, Polonia, Russia, Stati Uniti, Vietnam) – individuati sulla base di analisi macroeconomiche e condivise con il partenariato regionale – incoming di operatori economici interessati al tessuto produttivo campano, con l'organizzazione di incontri d'affari e visite aziendali, al fine di creare rapporti economici e relazioni commerciali stabili e a lungo termine.

Quanto sopra al fine di favorire il processo di internazionalizzazione delle imprese campane ed il loro accesso ai mercati esteri.

Con il presente Avviso, la Regione Campania, tramite la propria società in house Sviluppo Campania S.p.A., intende dunque valutare l'interesse delle imprese campane operanti nei settori strategici regionali (agroalimentare, *automotive*, *aerospace*, nautica, logistica, moda, *biotech*, ICT) a realizzare incontri d'affari “face to face” con operatori economici esteri selezionati, nonché la disponibilità da parte delle succitate imprese ad ospitare visite on-site.

Gli incontri si svolgeranno secondo un'agenda prestabilita sulla base del matching tra le richieste di qualificati operatori stranieri e l'offerta degli operatori campani candidati.

Sarà garantito, all'occorrenza, un servizio di interpretariato ed assistenza durante gli incontri B2B, che si svolgeranno in una location opportunamente attrezzata (per le imprese *food&wine* saranno garantite le necessarie attrezzature di supporto per la presentazione dei prodotti secondo modalità che saranno comunicate in seguito).

L'incoming delle delegazioni dei Paesi target è previsto tra il mese di Giugno e il mese di Ottobre 2015.

## **ART. 2 – SOGGETTI PROPONENTI**

Possono presentare la manifestazione di interesse di cui al presente Avviso le imprese, con sede legale e/o almeno una sede produttiva nell'ambito del territorio campano, operanti nei seguenti settori:

1. Agroalimentare;
2. Aerospace;
3. Automotive;
4. Nautica;
5. Logistica;
6. Moda;
7. Biotech
8. ICT.

I soggetti candidati devono inoltre possedere i seguenti requisiti:

- a) disporre di materiale promozionale in lingua straniera (almeno inglese);
- b) disporre di personale che possa interfacciarsi con operatori esteri almeno in lingua inglese (capacità di evadere richieste pervenute via mail o telefonicamente).

## **ART. 3 – MODALITA' DI PRESENTAZIONE DELLE MANIFESTAZIONI DI INTERESSE**

Le manifestazioni di interesse, redatte secondo lo schema allegato, corredate del company profile del proponente, redatto anch'esso secondo lo schema allegato (in lingua inglese), nonché del documento di riconoscimento del legale rappresentante, devono essere firmate digitalmente ed inviate, esclusivamente a mezzo PEC, all'indirizzo [campaniasicura.sviluppocampania@legalmail.it](mailto:campaniasicura.sviluppocampania@legalmail.it), entro il **15 Giugno 2015**.

Nell'oggetto della PEC va riportata la seguente dicitura: "**EXPO 2015 – MANIFESTAZIONE DI INTERESSE PER LA PARTECIPAZIONE AD INCONTRI B2B E L'ORGANIZZAZIONE DI VISITE AZIENDALI IN OCCASIONE DELL'INCOMING DI OPERATORI ESTERI IN CAMPANIA**".

La presentazione delle manifestazioni di interesse è a titolo esclusivamente volontario e gratuito.

## **ART. 4 – FORMAZIONE ELENCO COMPANY PROFILE PERVENUTI**

Sulla base delle manifestazioni di interesse pervenute, Sviluppo Campania S.p.A., verificata la sussistenza dei requisiti di cui all'articolo 2 del presente Avviso, procede a stilare, per ciascun settore target, l'elenco delle candidature coerenti con quanto previsto dall'Avviso medesimo.

Ciascuno dei succitati elenchi, in uno con i company profile dei soggetti candidati, sarà inviato alle Camere di Commercio italo-estere dei 12 Paesi target, e da queste agli operatori esteri dalle stesse

individuati, per lo specifico settore economico, ai fini dell'incoming in Campania, così da consentire il matching tra la domanda dei buyer stranieri e l'offerta delle imprese campane.

Gli incontri B2B e le visite aziendali saranno quindi organizzati, sulla base del matching preliminare e del gradimento espresso dagli operatori economici esteri, secondo un'agenda che sarà tempestivamente comunicata agli interessati, in uno con il company profile dell'operatore ovvero degli operatori esteri.

I proponenti, laddove selezionati, si impegnano a presenziare a tutti gli incontri proposti, nonché a comunicare eventuali impedimenti con un anticipo di almeno 10 giorni.

#### **ART. 5 – RISERVA**

Il presente Avviso e le manifestazioni di interesse ricevute non comportano per la Regione Campania e per Sviluppo Campania S.p.A. alcun obbligo nei confronti dei soggetti interessati né, per questi ultimi, alcun diritto a qualsivoglia prestazione e/o impegno.

La Regione Campania e Sviluppo Campania S.p.A. si riservano, in ogni caso ed in qualsiasi momento, il diritto di sospendere, revocare, modificare o annullare definitivamente il presente Avviso, consentendo, a richiesta dei proponenti, la restituzione della documentazione inviata, senza che ciò possa costituire diritto o pretesa a qualsivoglia risarcimento, rimborso o indennizzo delle spese eventualmente sostenute dall'interessato o dai suoi aventi causa.

#### **ART. 6 – INFORMAZIONI**

Eventuali informazioni e/o chiarimenti in merito al presente Avviso possono essere richiesti a mezzo mail all'indirizzo [campaniasicura@sviluppcampania.it](mailto:campaniasicura@sviluppcampania.it).

#### **ART. 7 – PRIVACY E RESPONSABILE DEL PROCEDIMENTO**

I dati forniti a Sviluppo Campania S.p.A. saranno oggetto di trattamento esclusivamente per le finalità di cui al presente Avviso.

I dati saranno trattati da Sviluppo Campania S.p.A. per il perseguimento delle sopraindicate finalità in modo lecito e secondo correttezza, nel rispetto del D.Lgs. 30 giugno 2003, n. 196 "Codice in materia di protezione dei dati personali", anche con l'ausilio di mezzi elettronici e comunque automatizzati.

I soggetti proponenti autorizzano espressamente e sin d'ora Sviluppo Campania S.p.A. e la Regione Campania alla pubblicazione dei dati dei soggetti medesimi.

Titolare del trattamento dei dati è Sviluppo Campania S.p.A..

Il Responsabile unico del procedimento è il Dr. Edoardo Imperiale.



– COMPANY PROFILE FORM –

COMPANY INFORMATION	
<b>Name:</b>	
<b>Legal status</b>	
<b>Sector:</b>	
<b>Application field:</b>	
<b>Address:</b>	
<b>Contact person:</b>	
<b>Tel:</b>	
<b>Fax:</b>	
<b>E-Mail:</b>	
<b>Web Site:</b>	
<b>Mobile phone:</b>	
COMPANY PROFILE	
Short description (please, describe briefly main activities, strengths and competitive advantages of your company)	

**PRODUCTS/TECHNOLOGIES/PROJECTS to be presented**

Description of product/technologies, projects

\* N.B.: provide at least n° 5 pictures in high resolution (300 DPI) showing products/projects (pics, video, cd-rom, brochures, gadgets, other)

**PARTNER RESEARCH**

(Please describe briefly your partnership aim and the kind of relation, agreement, exchange, cooperation aim the company is interested in)

Es: retail, wholesale, HO.RE.CA., convenient store, show room, temporary shop, mass retail channel (GDO), purchasing consortium, etc. Development of new project (R&D), technology transfer or produce license, development of new products, etc)



## CAMPANIA-EXPO 2015

### MANIFESTAZIONE DI INTERESSE PER LA PARTECIPAZIONE AD INCONTRI B2B E L'ORGANIZZAZIONE DI VISITE AZIENDALI IN OCCASIONE DELL'INCOMING DI OPERATORI ESTERI IN CAMPANIA

Il Sottoscritto

\_\_\_\_\_

In qualità di Legale Rappresentante dell'Impresa *(di seguito Soggetto Proponente)*

\_\_\_\_\_

Forma giuridica dell'Impresa

\_\_\_\_\_

Dimensione Impresa

\_\_\_\_\_

Iscrizione alla C.C.I.A.A.                      n°                      del

\_\_\_\_\_

Iscrizione all'INPS                              n°                      del

\_\_\_\_\_

Sede legale

\_\_\_\_\_

Cap \_\_\_\_\_ Città \_\_\_\_\_ Prov \_\_\_\_\_

Tel \_\_\_\_\_ Fax \_\_\_\_\_

e-mail \_\_\_\_\_ sito internet \_\_\_\_\_

Cod.Fisc \_\_\_\_\_ P.IVA \_\_\_\_\_

Anno di costituzione \_\_\_\_\_

(gg/mm/aaaa)

Numero di dipendenti \_\_\_\_\_

Fatturato Anno 2014 \_\_\_\_\_

In conformità agli articoli 46 e 47 del Decreto del Presidente della Repubblica n. 445 del 28 dicembre 2000 e consapevole delle conseguenze, anche penali, previste dal D.P.R. medesimo per chi attesta il falso,

### DICHIARA

- Di aver preso visione e di accettare incondizionatamente le regole di cui all'**AVVISO PER LA PRESENTAZIONE DI MANIFESTAZIONI DI INTERESSE PER LA PARTECIPAZIONE AD INCONTRI B2B E L'ORGANIZZAZIONE DI VISITE AZIENDALI IN OCCASIONE DELL'INCOMING DI OPERATORI ESTERI IN CAMPANIA**;
- L'interesse del soggetto proponente a partecipare al suddetto Avviso.

Ai fini di cui sopra,

### DICHIARA altresì

Che il soggetto proponente:

- è in possesso di tutti i requisiti previsti dall'art. 2 dell'Avviso;
- opera nel seguente settore (barrare con una **X** la/le casella/e corrispondente/i):
  - Agroalimentare
  - Aerospace
  - Automotive
  - Nautica
  - Logistica
  - Moda
  - Biotech
  - ICT

### Descrizione attività

--

### Descrizione prodotti e/o servizi, tecnologie innovative, progetti in corso

--

<b>REFERENTE PER CONTATTI</b>	
NOME E COGNOME	
QUALIFICA	
TELEFONO	
E-MAIL	